

# I - 1. ЧОВЕН

## Choven - The Sailboat

Євген Гребінка  
Yevhen Hrebinka

Микола Лисенко  
Mykola Lysenko

**Allegro non troppo, tempestoso**

**f**

Форте-піано

**Allegro non troppo, tempestoso**

За - гра - ло, за - пі - ни - лось  
Za - hra - lo, za - pi - ny - los'

4

ф-п

си - не - є мо - ре, і буй - ні - ї віт - ри по  
sy - nje - je to - re, i buj - ni - ji vit - ry po

6

ф-п

мо - рю шум - лять, і хви - ля гу - ля - є, мов  
to - rju shum - ljať, i khvy - lja hu - lja - je, mov

8

ф-п

чор - ні - ї го - ри од - на за дру - го - ю бі - жать. Як  
chor - ni - ji ho - ry od - na za dru - ho - ju bi - zhat'. Jak

11

тем - на - я ніч - ка, на - су - пи - лись хма - ри; в тих  
 tem - na - ja nych - ka, na - su - py - lys' khma - ry; v tykh

ф-п

13

хма - рах, мов го - лос не - бес - но - ї ка - ри, за гро - мом гро - ми гур - ко -  
 khma-rakh, mov ho - los ne - bes - no - ji ka - ry, za hro-mom hro-my hur-ko -

*cresc. molto* **ff** *ten.*

ф-п

*cresc. molto* **ff** *colla parte*

16

Tempo I

- тять!  
 - tjat'!

**ff** *dim.* **f**

ф-п

**ff** *dim.* **f**

20

гра - є, і пі - нить - ся си - не - є мо - ре, хтось чо - вен на мо -  
 hra - je, i pi - nyt' - sja sy - nje - je mo - re, khtos' cho - ven na mo -

ф-п

23 *cresc.*

-ре пу - стив; бурх - нув він на хви - лі, ни -  
 -re ru - styv; burkh - nuv vin na khvy - li, ny -

25

- ря - є по - во - лі, од бе - ре - га геть по - ко - тив: \_\_\_\_\_ ка -  
 - rja - je po - vo - li, od be - re - ha het' po - ko - tyv: \_\_\_\_\_ ka -

28 *cresc.*

- ча - єть - ся, бід - ний, о - дин без ве - сель - ця. Ох, жаль ме - ні чов - на! Ох,  
 - cha - jet' sja, bid - nuj, o - dyn bez ve - sel' - tsja. Okh, zhal' me - ni chov - na! Okh,

31 *rit.*

жаль мо - го сер - ця! Чо - го він під бу - рю по - плив?  
 zhal' mo - ho ser - tsja! Cho - ho vin pid bu - rju po - plyv?

ф-п

34

*non f***Poco meno mosso**

У - шух - ну - ло мо - ре, і  
 U - shchukh-nu - lo to - re, i

*dim. e rall.* *p* *p*

ф-п

37

хви - лі вляг-ли - ся, пу - сту-ють по пі - ні мав - ки, і  
 khvy - li vlyah - ly - sja, pu - stu - jut' po pi - ni mav - ky, i

ф-п

40

знов за - бі - лі - ли, і знов про-стяг-ли - ся по мо - рю кру-гом бай - да -  
 znov za - bi - li - ly, i znov pro stjah - ly - sja po to - rju kru-hom baj - da -

ф-п

43

- ки.  
 - ку.

Де ж чо-вен по-дів-ся, де  
 De zh cho-ven po-div-sja, de

*cresc.*

ф-п

46

5

пли-не мій ми-лий? Ма-буть, він не пли-не, бо  
 ply-ne mij ty-lyj? Ma-but', vin ne ply-ne, bo

ф-п

50

*espress.**rall.*

он-де по хви-лі бі-лі-ють із йо-го трі-ски.  
 on-de po khvy-li bi-li-jut' iz jo-ho tri-sky.

ф-п

*poco rall. colla voce* *mf poco più mosso*

54

Як чо-вно-ві мо-ре, для ме-не світ бі-лий із-  
 Jak cho-vno-vi to-re, dlja me-ne svit bi-lyj iz-

ф-п

*f* *f* *f*

58

*poco f*

-мал-ку зда-вав-ся страш-ним. Та як за-хо-вать-ся? Не  
 -mal-ku zda-vav-sja strash-nym. Ta jak za-kho-vat' sja? Ne

ф-п

61 *f sostenuto*

мож - на ж вік ці - лий про - бу - ти з со - бо - ю од - ним! \_\_\_\_\_ Про -  
 mozh-na zh vik tsi - lyj pro - bu - ty z so - bo - ju od - nym! \_\_\_\_\_ Pro -

64

- щай, мій спо - ко - ю, пу - ска - юсь у мо - ре, і мо - же не - до - ля і  
 - shchaj, mij spo - ko - ju, pu - ska - jus' u to - re, i to - zhe ne - do - lja i

67 *poco rall.* **Tempo I**

лю - те - є го - ре по - гра - ють - ся з чов - ном мо - їм. \_\_\_\_\_  
 lju - te - je ho - re po - hra - jut' - sja z chov - nom mo - jim. \_\_\_\_\_

70 *accel.* **Tempo I** *ff*

ф-п